**Лісова Ірина Володимирівна,**

ORCID <https://orcid.org/0000-0002-0308-5965>

головна бібліотекарка,

науково-дослідний відділ,

Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого,

Київ, Україна

е-mail: lisovairyna@ukr.net

**Послугизарубіжних бібліотек для переміщених осіб**

**у контексті сталого розвитку**

Розглянута роль бібліотек у підтримці та інтеграції вимушено переміщених осіб. На основі вивчення зарубіжного досвідупроаналізовано, як бібліотечні послуги сприяють подоланню наслідків травматичного досвіду, інтеграції переміщених осібу нові громади та їхньому особистісному розвитку. Особливу увагу приділено практичним аспектам реалізації таких програм та їхньому внеску у досягнення Цілей сталого розвитку.

*Ключові слова:* переміщені особи, бібліотеки, бібліотечне обслуговування, інтеграція, Цілі сталого розвитку.

Сучасний світ зіткнувся з безпрецедентною кількістю викликів, серед яких значне місце посідає проблема вимушеного переселення людей. Військові конфлікти, стихійні лиха та інші кризи змушують спільноти залишати свої домівки, шукаючи прихистку та нового життя. В Україні, яка вже понад десять років переживає агресію, питання підтримки та інтеграції внутрішньо переміщених осіб набуло особливої гостроти.

У цьому контексті бібліотеки виступають як динамічні простори, котрі здатні відігравати ключову роль у процесі адаптації та реінтеграції вимушено переміщених осіб. Бібліотеки є осередками знань, культури, спілкування та підтримки, відкриваючи доступ до життєво важливої інформації, освітніх можливостей та психосоціальної допомоги. Здійснена дослідженнярозкриваєбагатогранний потенціал бібліотечного обслуговування переміщених осіб висвітлюючи його значення як інструменту для подолання наслідків вимушеного переселення та сприяння сталому розвитку громад.

Бібліотеки прагнуть забезпечити рівний доступ до інформації та послуг для всіх, незалежно від статусу чи походження. Це включає створення доброзичливого та безпечного середовища.Важливо розуміти потенційну травму, пережиту переміщеними особами, поважати їхні культурні, мовні та релігійні особливості.

Ефективне обслуговування досягається через тісну співпрацю з місцевими органами влади, громадськими організаціями, соціальними службами, освітніми установами та іншими зацікавленими сторонами.

Бібліотечні послуги мають бути гнучкими та швидко адаптуватися до мінливих потреб переміщених осіб, які можуть мати різний вік, рівень освіти, мовну підготовку та життєвий досвід.

Бібліотечне обслуговування переміщених осіб тісно пов’язане з Цілями сталого розвитку (даліЦСР), оскільки бібліотеки є ключовими центрами доступу до інформації, освіти, культури та громадської активності. Вивчаючи зарубіжний досвід роботи бібліотек з переміщеними особами, можемо виділити декілька аспектів ролі бібліотек у підтримці та інтеграції переміщених осіб, сприяючи досягненню ЦСР.

***ЦСР 1: Подолання бідності та ЦСР 8: Гідна праця та економічне зростання.***Бібліотеки пропонують доступ до ресурсів з працевлаштування,надаютьінформацію про курси перекваліфікації, допомагають у складанні резюме та підготовці до співбесід.Бібліотеки здійснюють навчання цифровим навичкам,організовують курси комп’ютерної грамотності, надають допомогу з використання онлайн-ресурсів для пошуку роботи.Бібліотеки надають інформацію про відкриття власної справи, бізнес-планування, доступ до онлайн-платформ для розвитку бізнесу.

***ЦСР 3: Міцне здоров****’****я та добробут.***Бібліотеки надають психологічну підтримку, організовують групи для проведення терапевтичних занять, пропонуютьлітературу відповідного змісту. Надають доступ до інформації про медичні послуги, профілактику захворювань, здоровий спосіб життя.У бібліотеках створюють комфортні та безпечні зони для відпочинку, читання, спілкування, що сприяє зменшенню стресу.

***ЦСР 4: Якісна освіта.***Бібліотеки надають доступ до освітніх ресурсів, книг, підручників, онлайн-курсів, ресурсів для самоосвіти для дітей та дорослих.Бібліотекарі організовують різноманітні гуртки, майстер-класи, надають допомогу у виконанні домашніх завдань, в адаптації до нової освітньої системи.Бібліотеки пропонують курси вивчення мови країни перебування для дорослих та дітей, організовують мовні клуби та розмовні групи, надають матеріали для вивчення мови (підручники, аудіо- та відеоресурси).

***ЦСР 5: Гендерна рівність.***Бібліотеки проводять заходи, спрямовані на підвищення обізнаності про гендерну рівність, розширення прав та можливостей жінок, надають інформацію та ресурси, що стосуються працевлаштування, освіти, захисту від насильства для жінок, які є вимушено переміщеними особами.

***ЦСР 10: Зменшення нерівності.***Бібліотеки, як відкриті та інклюзивні простори, надають рівний доступ до інформації та послуг для всіх, незалежно від статусу, соціального положення, віку чи національності.У бібліотеках організовують заходи, що сприяють інтеграції переміщених осіб у приймаючі громади, налагодженню зв’язків та взаєморозумінню.Бібліотеки надаютьдостовірну інформацію про права та обов’язки переміщених осіб (легалізація, соціальні виплати, медичне обслуговування, працевлаштування тощо).

***ЦСР 17: Партнерство заради сталого розвитку.***Бібліотеки активно співпрацюють з громадськими організаціями, місцевими органами влади, міжнародними фондами, волонтерами для надання комплексних послуг переміщеним особам.

Вивчення зарубіжного досвіду роботи з переміщеними особамивисвітлює різні підходи, методи та практики, які застосовуються в різних країнах для підтримки інтеграції та захисту їхніх прав, слугує розвитку міжнародної співпраці та діалогу з питань міграції та інтеграції, а також посиленню солідарності та взаєморозуміння між народами.

Бібліотеки в Канаді, Німеччині, Швеції активно розробляють програми мовної та культурної інтеграції, пропонують «мовні кафе», курси вивчення мови, інформаційні сесії для переміщених осіб.Бібліотеки у Великій Британії та США зосереджують увагу на наданні інформації про громадянство, працевлаштування, освітні можливості, а також на підтримці дитячих програм для сімей переміщених осіб.В Італії та Іспанії бібліотеки акцентують увагу на підтримці освіти дітей та наданні інформації про доступ до медичних послуг.У Норвегії та Фінляндіїбібліотеки використовують здебільшого як центри для спілкування та інтеграції, організовуючи зустрічі переміщених осіб з місцевими жителями.

Бібліотечно-інформаційне обслуговування вимушено переміщених осіб є невід’ємним складником системної підтримки та інтеграції. Як засвідчує зарубіжний досвід, бібліотеки відіграють суттєву роль у цьому процесі, перетворюючись на важливі центри адаптації, навчання та соціалізації. Вони не лише забезпечують доступ до інформації та освітніх ресурсів, а й створюють безпечні та інклюзивні простори, де переселені особи можуть отримати психологічну підтримку, знайти однодумців та відновити відчуття приналежності до громади.

Розглядаючи бібліотечне обслуговування переміщених осіб у контексті Цілей сталого розвитку, можна дійти висновку, що бібліотеки не лише надають різноманітні послуги користувачам, а й стають важливими гравцями у процесі відбудови та розвитку суспільства, забезпечуючи гідне життя кожному.

**Iryna Lisova**,

ORCID https://orcid.org/0000-0002-0308-5965,

Chief Librarian,

Research Department,

YaroslavMudryi National Library of Ukraine,

Kyiv, Ukraine

е-mail: [lisovairyna@ukr.net](mailto:lisovairyna@ukr.net)

**Foreign library services for displaced persons in the context**

**of sustainable development**

The role of libraries in supporting and integrating displaced persons has been considered. Based on the study of foreign experiences, it has been analysed how library services contribute to overcoming the consequences of traumatic experiences, the integration of displaced persons into new communities, and their personal development. Particular attention is paid to the practical aspects of implementing such programs and their contribution to achieving the Sustainable Development Goals.

*Keywords:* displaced persons, libraries, library services, integration, Sustainable Development Goals.